

PEPA O LE MALIEGA UA MUA'I SAUNIA MO LE FAIA O SE SAO I LE SU'ESU'EGA

Autu o le Poloketi: Maternal and Child Health (MCH) Jurisdictional Survey

Tagata o Faafoeina le Su'esu'ega: Caitlin Oppenheimer, Sui Peresitene Sinia, Matagaluega Soifua Maloloina mo le Laurele NORC i le Iunivesite o Chicago

Aisea ua e faia ai lenei Su'esu'ega? Ua matou faatinoina lenei sailiiliga e malamalama ai faatatau i le soifua maloloina o tina ma fanau . O loo matou faia lenei su'esu'ega i Amerika Samoa ma isi territory I le Iunaite Setete. O nei nofoaga o se vaega o le polokalame Title (Mataupu)V MCH Block Grant. O le a faaoga ele polokalame o le Vaipanoa MCH nei fesili ia malamalama ai i le soifua maloloina o tina ma fanau. O le a fesoasoani foi e atiae ai se tautua mo aiga.

1. **O ai o faatupeina le Su'esu'ega?** O loo totogia lenei su'esu'ega e le Health Resources ma le Services Administration.
2. **O a mea e fesiligia ai a'u e fai pe a ou iai i lenei su'esu'ega?** O le a fesiligia oe e tali fesili o le su'esu'ega e faitau atu ia oe. O fesili e faatatau i lou soifua maloloina ma le tamitiiti. Mo se faata'ita'iga, o le a matou fesiligia oe e faatatau i lau tamaitiiti a'o pepe, tausia o lou alo, ma le a'oa'oina o le tamaitiiti. O le a matou fesili e faatatau i gasegase na oo ia oe poo lou alo; foma'i na vaaia poo lou alo foi; totonnu o lou aiga; ma isi ituaiga fesili.
3. **O lou auai ma le loto malie:** E le faamalosi oe e fai sao i le su'esu'ega. E mafai ona e ioe e fai sao i le su'esu'ega i letaimi nei ma toe sui lou mafaufau mulimuliane. E le faamalosi oe e tali soo se fesili e te le mana'o e tali. O lau filifiliga e le taliina fesili poo le taofi le taliina o fesili e leai ma se mea e suia ai.
4. **Lagona le Fiafia ma Aafiaga:** E leai ni lamatiaga i le taliina o nei fesili o le su'esu'ega e sili atu ma lamatiaga o loo feagai ai ma le olaga i aso taitasi. O nisi o fesili e faatatau i le soifua maloloina, faaogaina o vailaau faasaina ma le avamalosi, poo lagona e patino ia te oe ma e ono faapogaia ai lagona le fiafia.
5. **Aoga:** E leai se fesoasoani tuusa'o mo oe i le taliina o fesili o nei, ae peitai, o au tali e mafai ona fesoasoani e maua ai se ata lau tele I le soifua maloloina o tina ma fanau I Amerika Samoa and le galuega a le Title V MCH Block grant polokalame.
6. **O le a le umi e faia ai so'u sao i lenei su'esu'ega?** E faaalu ai le 40-45 minute e tali ai fesili.
7. **Tausia le Faalilolilo:** E na o le pau tagata e faataga e vaai i au tali o tagata ia o loo galulue i le su'esu'ega ma tagata o loo faamautinoa o matou faafoeina le su'esu'ega i le auala sa'o. E le tuua iai lou igoa i au tali i le su'esu'ega. O le a matou faaoga se numera e iloa ai au tali, ae le o lou igoa.

O le a le fesiligia e le su'esu'ega le faileagaina o le tamaitiiti poo le tuulafoaia o ia. Afai e te iloa le faileagaina poo le tuulafoaia o se tamaitiiti, e tatau ona matou ripotia i e pule o feagai ma tulaga faapea.

O au tali o le a teuina i la'u komepiuta ma o le kopi o le sailiiliga o le a lafo i le matou ofisa i Chicago, Illinois. O le matou tausinioga sili o le malu puipuia tumaoti lea o au tali, ae le mafai ona ou folafola atu o tali e lafo i luga o le initaneti e mafai ona malu puipuia. Afai e te taofia lou tali i fesili ae le'i maea le sailiiliga, e mafai ona e fesili mai e titina au tali.

8. **Aiā Tatau e Fai ai Fesili:** Faamolemole faafesootai X i le (XXX) XXX-XXXX poo le JMCH@norc.org mo fesili, faitioaga poo popolega e tusa ai ma lenei su'esu'ega. Afai e iai sau fesili poo ni popolega e tusa ai ma ou aiā tatau i le avea ai ma se sui mo lenei sutesuega, faamolemole faafesoota'i le NORC Institutional Review Board Manager e ala i le numera o le telefoni e lē totogia (866) 309-0542.
9. **Totogi mo lou auai:** E te mauaina sina meaalofo faatauavaa e faafetaia ai lou taimi faaavanoaina mo le faatalanoaga.

Faamolemole ia teu lenei pepa mo au faamaumauga poo le toe iloiloaina i le lumana'i.

Fa'amatalaga mo Fa'asea a Tagata Lautele: O le fa'amoemoega o lenei tu'ufa'atasiga e fausia ai se taiala mo le tu'ufa'atasia, lipotiina, ma le mataitūina o mataupu autū tau soifua malōlōina o tina ma fanau mo se vaitaimi. E lē mafai e se lala ona fa'afoe pe lagolagoina, ma e lē mana'omia e se tagata ona tali atu, i se tu'ufa'atasiga o fa'amatalaga vagana o fa'aali mai ai se numera OMB o lo o fa'aaogaina i le taimi nei. O le numera puleaina OMB mo lenei tu'ufa'atasiga o fa'amatalaga i le 0915/0906-XXXX ma e fa'aaogaina seia aulia le XX/XX/202X. O lenei tu'ufa'atasiga o fa'amatalaga e faia fa'ataufo. O tagata ta'ito'atasi ma fa'alapotopotoga o le a fa'amautinoa le fa'alilolilo o a latou tali i lalo o le Vaega 934(c) o le Tulafono Autū mo le Soifua Malōlōina o Tagata Lautele, 42 USC 299c-3(c). O le a fa'ailoa atu ia i latou le fa'amoemoe mo le tu'ufa'atasia o nei fa'amatalaga ma, e tusa ai ma lenei tulafono, soo se fa'amatalaga e fa'atatau ia i latou o le a malu puipuia mai soo se fa'amoemoe. O lipoti o fa'asea a tagata lautele mo lenei tu'ufa'atasiga o fa'amatalaga e pe a ma le 2 minute i le tali mo le Screener Survey, ma le 42 minute mo le tali mo le Core Survey, e aofia ai le taimi mo le toe iloiloaina o fa'atonuga, sailiga o fa'amaumauga ua iai, ma le fa'atumuina ma le toe iloiloaina o fa'amatalaga ua tu'ufa'atasia. Auvatu fa'amatalaga e uiga i lenei fa'atatau o fa'asea pe soo se isi tulaga o lenei tu'ufa'atasiga o fa'amatalaga, e aofia ai fautuaga mo le fa'aitiitia o nei fa'asea, i le HRSA Information Collection Clearance Officer, 5600 Fishers Lane, Potu 14NWH04, Rockville, Maryland, 20857 po o le paperwork@hrsa.gov. Fa'amolemole taga'i i le <https://www.hrsa.gov/about/508-resources> mo le HRSA digital accessibility statement.